

イザヤ書23章(70人訳)

- 1 ツロに関することば: わめけ、お前たちカルタゴの船よ、それは彼女が滅んだから、そしてもう人はキティムの地から来ないから、彼女はとりにこにされた。
- 2 島の住民はこのようになる、海を渡る、フェキニアの商人のように。
- 3 大きな水にいるもの、商人の世代よ、収穫が集まる時、これらの商人も国とともにいる。
- 4 辱しめを受けよ、シドンよ、海はいう、海の力はいう、私は陣痛をしない、また育てはしない、若い男を生まず、処女をそだてたりしなかった。
- 5 さらにそれがエジプトに聞こえるなら、ツロのため、悲しみが彼らをつかむ。
- 6 あなたは、カルタゴに向けて出発せよ、わめけ、この島に住むお前たちよ。
- 7 彼女が育つまではこれは始めからお前の誉れだったのではないか？
- 8 誰がこの提案をツロにしたのか？彼女は劣っていたのか？彼女には力がなかったのか？彼女の商人は地の栄光ある君主である。
- 9 万軍の主は栄光あるものの全ての高ぶりを引き降ろそうと志しておられる、そして地の全ての栄光あることがらに恥をみさせようとされている。
- 10 お前の地へと、船はもはやカルタゴを出ることはない。
- 11 お前の手はもはや海により伸びることはない、それは王たちにトラブルをもたらす、万軍の主は、カナンに関して命令を与え、その力を滅ぼすように命じた。
- 12 そして人はいう、お前はもはやシドンの娘を侮辱し、傷つけることはできない、そしてもし、お前がキティムへと出発するなら、お前は休めない。
- 13 そしてお前がカルデヤの地へと出発するなら、それはアッシリアにより空しくなる、それは彼女の壁が倒れたからである。
- 14 わめけ、お前たちカルタゴの船たちよ、お前の強いとりでは壊されたから。
- 15 そしてその日こうなる、ツロは王の期間である70年の間、人の時として捨て去られる、そして70年の後、ツロは遊女の歌となる。
- 16 ハープをとり、行き巡れ、町よ、忘れられた遊女よ、ハープをうまく弾け、多くの歌を歌え、思い出してもらえるように。
- 17 そして70年の後、こうなる: 神はツロを訪れる、そして彼女はもとの位置に戻る、

そして彼女は地のおもての世の全ての王国のための市場となる。

- 18 そして彼女の商売と稼ぎは主への聖なるものとなる、それは彼らのためには集められない、しかし、主の前に住むもののためとなる、彼らが食べ、飲み、満たされるためとなる。そして主の前の契約と、記憶のためとなる。